

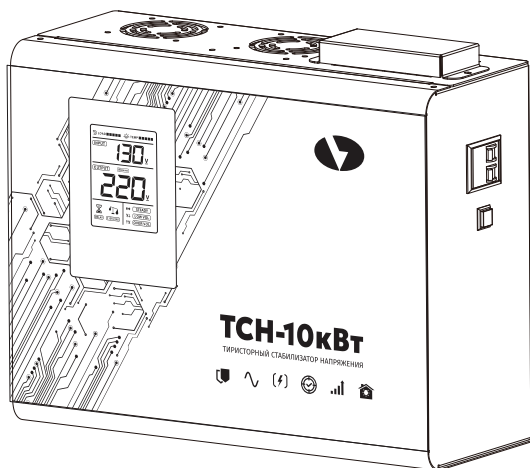


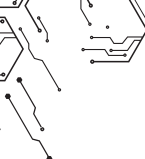
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Voltek
T E R R A

TCH ТИРИСТОРНЫЙ
СТАБИЛИЗАТОР
НАПРЯЖЕНИЯ

- TCH-5 кВт
- TCH-8 кВт
- TCH-10 кВт
- TCH-12 кВт
- TCH-15 кВт
- TCH-20 кВт





Стабилизатор напряжения Voltek TCH предназначен для поддержания стабильного напряжения в однофазных электросетях 220 В в соответствии с ГОСТ 13109-97. Стабилизатор обеспечивает защиту от повышенного и пониженного напряжения, электрических помех, высоковольтных скачков и провалов входного напряжения.

Стабилизатор оснащен комплексом систем, обеспечивающим надежную защиту как потребителей, так и самого стабилизатора от любых нестандартных ситуаций, и рассчитан на непрерывную круглосуточную работу в условиях больших по значению и длительности отклонений напряжения от номинального значения.



Тиристорный силовой ключ

Надежность и молниеносная скорость реакции электронных ключей на отклонение напряжения. Отсутствие движущихся частей и ненадежных реле.



Чистая синусоида

Не вносят искажений, помех и гармоник высшего порядка, оставляя синусоиду напряжения идеально чистой. Отлично подходит для чувствительной техники.



Широкий диапазон входных напряжений

Работают даже в самых проблемных сетях. Стабилизируют напряжение при скачках до 280 В и просадках до 80 В.



Высокая эффективность

Низкое собственное потребление и высокая энергоотдача. Меньше выделения тепла, меньше потери мощности.



Высокая точность

Погрешность выходного напряжения всего 5%. Это точнее, чем требования ГОСТ. Подходит даже для самых требовательных и чувствительных приборов.



Полный спектр защитных систем

Защита от аномальных напряжений, перегрева, короткого замыкания и перегрузки. 100% защита как приборов, так и самого стабилизатора



Выдерживают высокие пусковые токи

Высокая перегрузочная способность до 200% для устройств с высокими пусковыми токами (насосы, компрессоры, станки и т.п.)




Подходят для любой нагрузки

Для бытового или промышленного применения. Одинаково хорошо работают с резистивной, индукционной, емкостной и смешанной нагрузкой

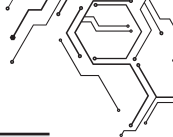


- 
- 04** ЧАСТЬ 1
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
- 06** ЧАСТЬ 2
ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАЦИЯ
- 06** ЧАСТЬ 3
ЭКСПЛУАТАЦИЯ СТАБИЛИЗАТОРА
- 08** ЧАСТЬ 4
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ
- 12** ЧАСТЬ 5
ВНЕШНИЙ ВИД И ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ
- 14** ЧАСТЬ 6
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ
- 15** ЧАСТЬ 7
ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ



Технические характеристики

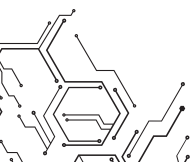
Тип стабилизатора	Тиристорный
Напряжение входа предельное, В	80 - 280
Напряжение входа номинальное, В	95 - 250
Напряжение выхода, В	220 ± 5%
Частота сети, Гц	50/60
Скорость реакции	≤30 мс
Технология «zero cross»	Есть
Байпас	Есть
Подключение	Клеммная колодка (L, N, PE)
Перегрузочная способность	Перегрузка 20% – до 30 мин Перегрузка 40% – до 12 мин Перегрузка 60% – до 7 мин Перегрузка 100% – до 1.5 мин Перегрузка 200% – менее 1 сек
Тип нагрузки	Резистивная, емкостная, индуктивная, смешанная
КПД, %	95
Охлаждение	Конвекционное, принудительное
Защита от повышенного напряжения	Электронная, при выходном напряжении >247 В
Защита от пониженного напряжения	Электронная, при выходном напряжении <170 В
Защита от перегрева	Электронная, при внутренней температуре >120° С
Защита от короткого замыкания	Электронная и автоматический выключатель
Защитная задержка включения	5/200 сек
Температура эксплуатации, °С	-20...+40
Температура хранения, °С	-30...+80
Относительная влажность	<80% (без образования конденсата)
Класс защиты по ГОСТ 14254-96	IP20
Гарантийный срок	5 лет



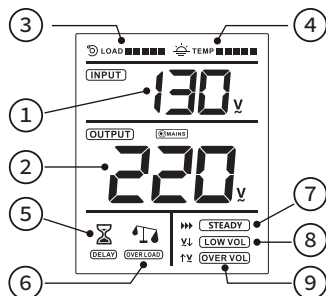
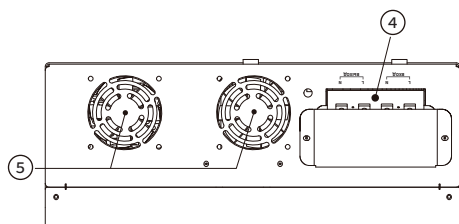
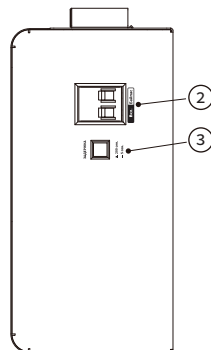
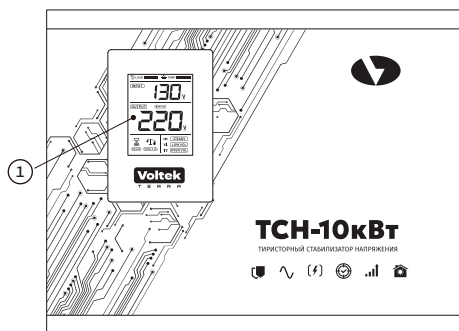
	Мощность, кВА	Макс. ток, А	Пиковый ток (не более 1с), А	Потребление без нагрузки, Вт	Ток холостого хода, А
TCH-5 кВт	5	25	50	30	0.13
TCH-8 кВт	8	40	80	56	0.25
TCH-10 кВт	10	50	100	65	0.29
TCH-12 кВт	12	60	120	70	0.31
TCH-15 кВт	15	75	140	75	0.34
TCH-20 кВт	20	100	200	85	0.38

	Габариты (В×Ш×Г), мм	Вес нетто, кг
TCH-5 кВт	438x356x164	18.4
TCH-8 кВт	438x365x185	21
TCH-10 кВт	438x365x185	24.7
TCH-12 кВт	486x365x185	28.3
TCH-15 кВт	520x386x203	37.7
TCH-20 кВт	520x386x203	37.7

	Габариты упаковки (В×Ш×Г), мм	Вес брутто, кг
TCH-5 кВт	490x405x210	19.3
TCH-8 кВт	490x395x230	22
TCH-10 кВт	490x395x230	25.7
TCH-12 кВт	540x400x261	33.3
TCH-15 кВт	575x420x286	42.7
TCH-20 кВт	575x420x286	42.7



Элементы управления и индикация



1. Дисплей
 2. Автоматические выключатели «Сеть» и «Байпас»
 3. Кнопка выбора задержки включения 5 / 200 сек
 4. Клемная колодка подключения входной и выходной цепи
 5. Вентилятор охлаждения
-
1. Входное напряжение
 2. Выходное напряжение
 3. Индикатор нагрузки
 4. Индикатор внутренней температуры
 5. Индикатор задержки включения
 6. Индикатор перегрузки
 7. Индикатор рабочего режима
 8. Индикатор пониженного напряжения
 9. Индикатор повышенного напряжения

Эксплуатация стабилизатора

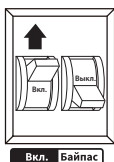
Перед включением стабилизатора все подсоединенное к нему оборудование должно быть выключено.

При помощи кнопки **3** необходимо установить время задержки включения. Кнопка может находиться в 2-х положениях: кнопка отжата – время задержки включения составляет **200 секунд**, кнопка нажата – время задержки составляет **5 секунд**.

Задержка включения необходима для выхода устройства на стабильный режим работы

и активируется как при плановом включении стабилизатора (при помощи выключателя «Вкл»), так и при автоматическом возобновлении работы после аварийных отключений.

- **Задержку 200 секунд** необходимо использовать в случаях, когда в сеть подключены приборы с электродвигателями (насосы, стиральные машины, холодильники и т.п.). Данное время задержки предусмотрено для того, чтобы после экстренного отключения все приборы, подключенные к сети, пришли в механическую и электрическую стабильность (остановились валы двигателей, разрядились конденсаторы и т.п.).
- **Задержка 5 секунд** предусмотрена для обычной нагрузки (освещение, обогреватели и т.п.) и служит для диагностики сети перед переходом стабилизатора в рабочий режим.



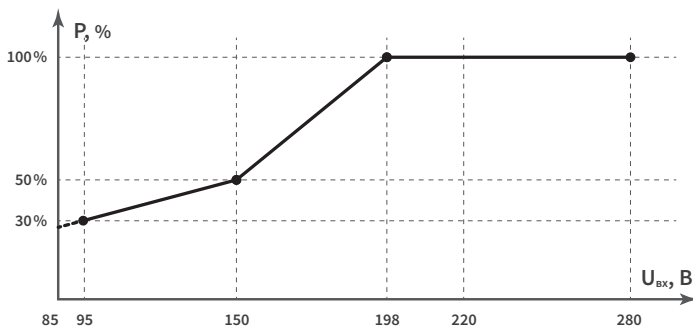
Для включения стабилизатора необходимо поднять «язычок» выключателя «Вкл» ② вверх до положения фиксации.


На дисплее стабилизатора загорится индикатор задержки включения ⑤, а на табло выходного напряжения начнётся обратный отсчет времени задержки.

После завершения отсчета времени задержки, в выходную цепь будет подано стабилизированное напряжение, а на дисплее загорится индикатор рабочего режима «Steady» ⑦, и отобразятся значения напряжения входной ① и выходной ② цепи.

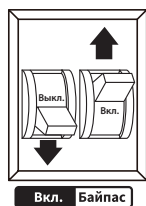
После перехода стабилизатора в рабочий режим, можно включать подключенное к нему оборудование. Включение следует начинать с самого мощного прибора.

По индикатору ③ можно отслеживать текущую нагрузку на стабилизатор. Не рекомендуется использовать стабилизатор в условиях перегрузки по мощности. Следует помнить, что при пониженном напряжении в электросети эффективная мощность стабилизатора пропорционально снижается. Зависимость эффективной мощности стабилизатора от входного напряжения показана на следующем графике:





При отсутствии необходимости в стабилизации напряжения, стабилизатор можно перевести в режим «байпас». При этом сам стабилизатор будет выключен, а напряжение будет подаваться напрямую со входа на выход, обеспечивая оборудование питанием напрямую от электросети.



Для переключения стабилизатора в режим «байпас» необходимо выключить автомат защиты «Вкл» 2 переведя «язычок» автомата в нижнее положение, и после этого поднять «язычок» «байпас» вверх до положения фиксации.

Функция «байпас» и «стабилизация» взаимосвязаны. При использовании можно выбрать только одну из них. Не пытайтесь включить обе функции одновременно.

Стабилизатор работает в автоматическом круглосуточном режиме и не требует постоянного присутствия обслуживающего персонала.

В процесс эксплуатации со стабилизатором необходимо обращаться бережно, не подвергать механическим повреждениям, воздействиям жидкости, грязи и повышенной температуры. Рекомендуется поддерживать чистоту в помещении, где установлен стабилизатор. Это позволит предотвратить загрязнение внутренних узлов изделия.

Установка и подключение

ВНИМАНИЕ!

Подключение стабилизатора должно осуществляться квалифицированным специалистом с соблюдением правил техники безопасности и требований ПУЭ

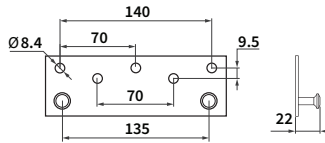
Аккуратно извлеките стабилизатор из упаковки. Проверьте внешний вид стабилизатора, убедитесь в отсутствии механических повреждений корпуса.

При транспортировке или хранения стабилизатора в условиях отрицательных температур, перед началом подключения и использования, устройство необходимо выдерживать не менее 8 часов при комнатной температуре.

Выберите место установки стабилизатора. При выборе места необходимо учитывать необходимость хорошей циркуляции воздуха, отсутствие близких источников тепла и отсутствие возможности попадания посторонних предметов и жидкостей в вентиляционные щели корпуса стабилизатора. Желательно, чтобы место установки находилось в непосредственной близости от электрощита с силовым вводом.



Для настенного крепления стабилизатора используйте специализированный кронштейн (входит в комплект). Закрепите кронштейн на стене и повесьте на него стабилизатор. Убедитесь в надежности крепления стабилизатора.



Подключение стабилизатора производится в разрыв цепи между потребителями и питающей их электросетью.

Подключение стабилизатора к однофазной трехпроводной сети производится по следующей схеме:

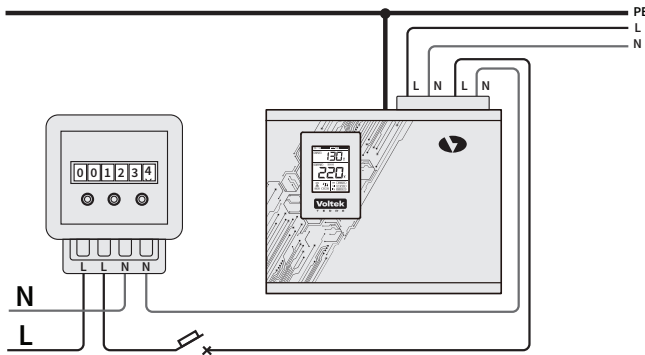
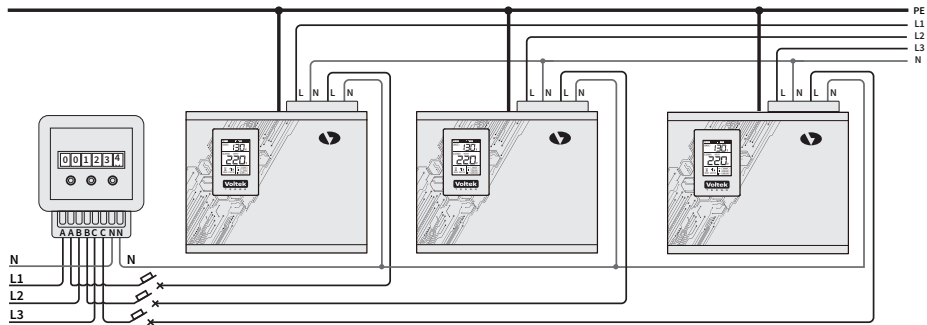
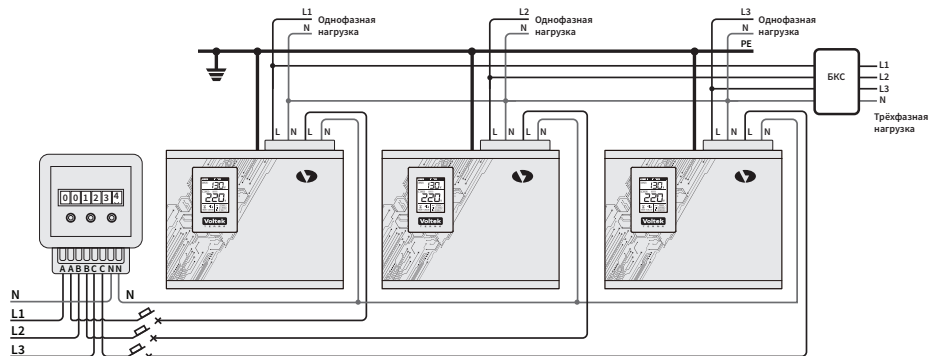


Схема подключения комплекта стабилизаторов к трехфазной 5-ти проводной сети при отсутствии трехфазных потребителей:



В случае смешанной нагрузки, когда в трехфазной сети есть как однофазные потребители, так и трехфазные, при подключении комплекта стабилизаторов дополнительно используется БКС (блок контроля сети). Схема подключения в этом случае выглядит так:



Перед началом монтажа обесточьте сеть и убедитесь в отсутствии напряжения.

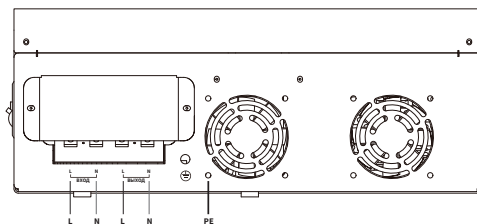
Для подключения стабилизатора используйте кабель соответствующего сечения. При использовании длинных проводов для уменьшения потерь следует выбирать кабель большего сечения.

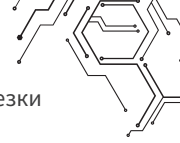
Номинальная мощность	5 кВА	8 кВА	10/12 кВА	15 кВА	20 кВА
Мин. сечение медного провода	4 мм ²	6 мм ²	8 мм ²	10 мм ²	12 мм ²

Запрещается использовать для подключения алюминиевые провода.

При необходимости соединения с алюминиевой проводкой следует использовать специализированные переходники алюминий-медь.

Снимите защитную крышку клеммной колодки стабилизатора и произведите подключение согласно обозначениям





Во время монтажа необходимо следить за тем, чтобы посторонние предметы (обрезки проводов, крепёжные элементы, мелкий инструмент) не попали внутрь корпуса.

После окончания монтажных работ следует проверить правильность подключения (в соответствии с маркировкой на корпусе изделия) и убедиться, что все кабели надёжно зафиксированы в соответствующих им выводах.

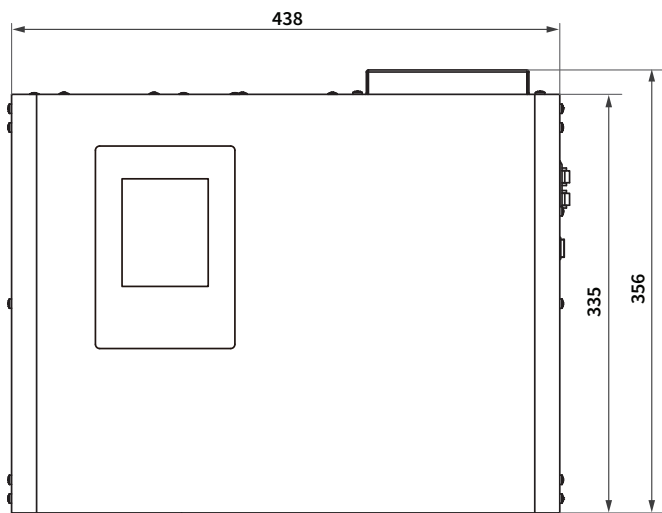
Перед подачей напряжения питающей электросети необходимо убедиться, что стабилизатор выключен (язычки выключателей «Вкл» и «Байпас» находятся в нижнем положении). Включение стабилизатора производится после подачи питающего напряжения в соответствии с указаниями инструкции по эксплуатации.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

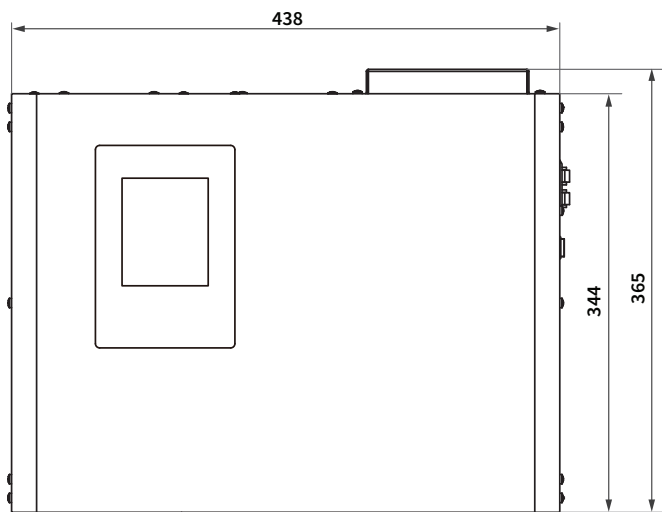
- Размещать стабилизатор вблизи от легковоспламеняющихся и взрывоопасных предметов и веществ;
- Допускать попадание внутрь изделия инородных предметов и различных жидкостей;
- Накрывать корпус работающего стабилизатора и размещать на стабилизаторе или рядом с ним предметы, закрывающие вентиляционные отверстия;
- Эксплуатировать стабилизатор при появлении дыма или характерного для горячей изоляции запаха;
- Изменять местоположение работающего стабилизатора;

Внешний вид и габаритные размеры

Voltek TCH-5 кВт

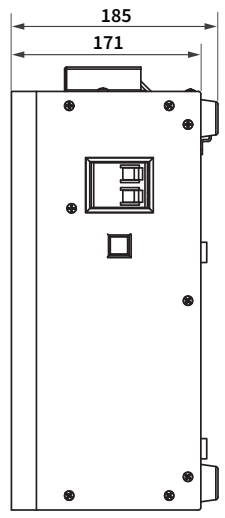
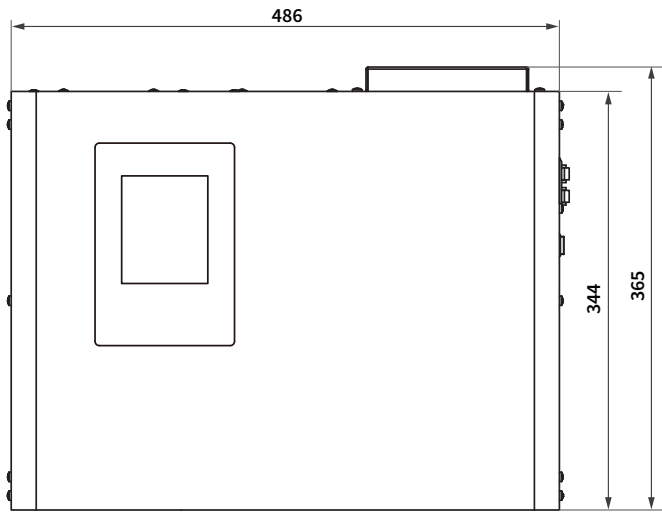


Voltek TCH-8 кВт/10 кВт

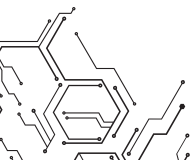
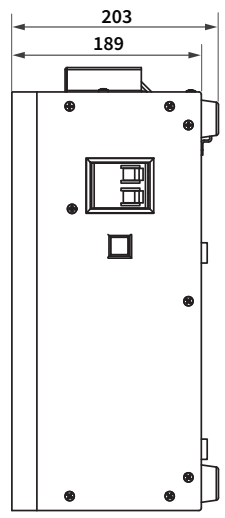
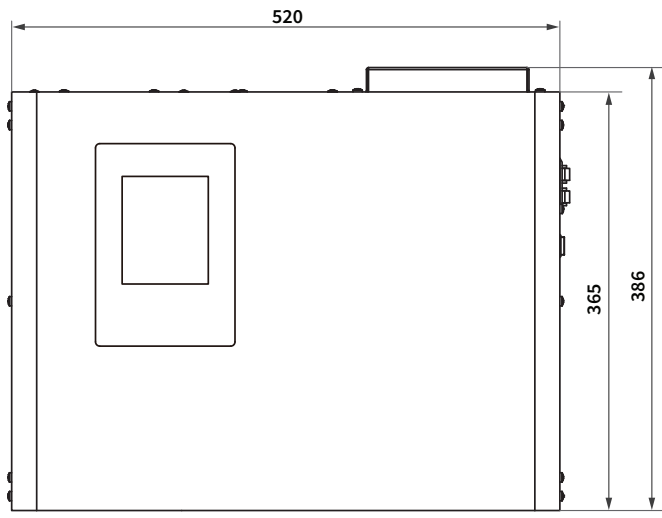




Voltek TCH-12 κΒτ



Voltek TCH-15 κΒτ/20 κΒτ



Возможные неисправности

Характер неисправности	Проявление неисправности	Способ устранения
Нет напряжения на выходе	Дисплей не светится	Проверьте правильность подключения стабилизатора
	Дисплей работает корректно	Проверьте контакты выходного реле, обратитесь в сервисную службу
Мигает индикатор выходного напряжения	Отсутствует измерение температуры	Обратитесь в сервисную службу
Мигающие индикаторы	Мигает значок перенапряжения. Напряжение на выходе отсутствует	Напряжение на выходе будет автоматически восстановлено, когда выходное напряжение опустится ниже 242В
	Мигает значок пониженного напряжения. Напряжение на выходе отсутствует.	Напряжение на выходе будет автоматически восстановлено, когда выходное напряжение возрастет до 189В. После продолжительной работы защиты от пониженного напряжения отобразится ошибка «Е7» Для восстановления работы требуется ручной перезапуск стабилизатора
	Мигает значок перегрузки. Напряжение на выходе отсутствует.	Напряжение на выходе будет автоматически восстановлено после отсчета 200 секунд. При многократном срабатывании защиты стабилизатор перейдет в ошибку «Е6» и потребуются ручная перезагрузка стабилизатора. Срабатывание защиты сигнализирует о необходимости уменьшить нагрузку на стабилизатор.
	Мигает индикатор температуры. Напряжение на выходе отсутствует.	Напряжение на выходе будет автоматически восстановлено после опускания внутренней температуры стабилизатора до 85°C. Срабатывание защиты может говорить о недостаточной вентиляции или необходимости уменьшить нагрузку.
На дисплее отображается ошибка	E-1	Ошибка контроля входного напряжения. Проверьте контакты клемм входной цепи
	E-2	Ошибка контроля выходного напряжения. Обратитесь в сервисную службу.
	E-3	Напряжение на выходе превышает 260В. При снижении входного напряжения восстановление выходного напряжения произойдет автоматически
	E-4	Короткое замыкание выходной цепи. Проверьте выходную цепь и перезапустите стабилизатор. Если после перезапуска ошибка осталась – обратитесь в сервисную службу.
	E-5	Короткое замыкание внутренней цепи стабилизатора. Перезапустите стабилизатор несколько раз. Если ошибка осталась – обратитесь в сервисную службу
	E-6	Длительная перегрузка стабилизатора. Уменьшите нагрузку и перезапустите стабилизатор.
	E-7	Многократное срабатывание защиты от пониженного напряжения. Уменьшите нагрузку и перезапустите стабилизатор.
	E-8	Внутренняя ошибка стабилизатора. Неисправность датчиков. Обратитесь в сервисную службу.



Гарантии производителя

Производитель гарантирует соответствие стабилизатора требованиям технической документации при соблюдении правил монтажа и эксплуатации, описанных в данном руководстве.

Гарантийный срок на стабилизатор составляет 5 лет со дня его продажи.

В течении гарантийного срока владелец имеет право на бесплатное устранение неисправностей, возникших в следствии производственных дефектов.

Гарантия не распространяется на случаи:

- Несоблюдения предписаний инструкции по эксплуатации, использования изделия не по назначению и/или совместно с неисправным оборудованием;
При наличии механических повреждений корпуса, повреждений, вызванных воздействием агрессивных сред и высоких температур, попадания инородных тел внутрь изделия;
- При отсутствии или повреждении заводской маркировки производителя, а так же наличия следов самостоятельного ремонта;
- Повреждения аппарата вследствие перенапряжения, вызванного ударом молнии в питающую сеть;

Изготовлено Quzhou Sanyuan Huineng Electronics Co., Ltd, Donggang 8th Road, Kecheng District, Quzhou City, Zhejiang Province, China по заказу и под контролем ООО «ЛогистикСнаб».

Информацию по вопросам гарантийного обслуживания можно получить по тел. +7 (929) 541-75-31 или на сайте voltek-electro.ru

ВНИМАНИЕ!

На корпус стабилизатора наклеена гарантийная пломба. Повреждение пломбы лишает изделие гарантии, а вскрытие опломбированной части корпуса может повлечь поражение электрическим током!



ООО «ЛогистикСнаб»

123098, г.Москва, вн.тер.г. Муниципальный Округ Щукино,
ул.Рогова, д.12, помещ.2П
тел: +7(929) 541-75-31
e-mail: info@voltek-electro.ru
web: voltek-electro.ru